

# 太平传世共享终身寿险(新币)

体贴备至 源远流长



## 历史悠久 · 传承一脉 · 将爱绵延

中国太平保险集团有限公司（“中国太平”）是一家大型跨国金融保险集团。中国太平以客户为本，高效呈献一体化的综合金融解决方案。我们的业务范围涵盖寿险和产险、再保险、养老保险、资产管理、证券经纪等。

### 中国太平保险集团



1929 年创立于上海



2000 年在香港联交所上市



在全球设有 24 家子公司，分布在中国大陆、香港、澳门、欧洲、大洋洲、东亚及东南亚。



自 2018 年跻身《财富》世界500强



总资产达15,000亿港元 (截至2023年12月)

### 中国太平保险新加坡



1938年立足狮城，品牌历史悠久



财务实力评级：  
标准普尔: A- | 贝氏: A



注册本金 2.7 亿新元 (截至 2023 年 11 月)，  
并且将会随着业务发展而扩充资本。

## 源远流长 塑造未来

您与家人共建生活留下的印记——象征着您的成就，承载着珍贵的记忆，并代表着您眷念心头的梦想。当您努力为家人创造幸福时，我们的财富传承方案可以为您家人的未来如虎添翼——为您带来安如磐石的承诺。





## 用爱铸造未来，用心持之以恒。

达成新的里程碑，实现每一个目标，这些都进一步彰显了您的成功、体贴与关怀。用爱铸造未来，源远流长，无论将来如何，都经得起时间的考验。带着您的清晰谨慎理念与卓越远见，**太平传世共享终身寿险 (新币)**将助您保障您家人的未来。



# 利益概要

## 1 为您的财产安全保驾护航

太平传世共享终身寿险(新币) 将为您的挚爱带来较高和较长久的财务保障, 提供即时的高额保障, 保证利益 (GB) 最高为基本保额的 3.5 倍, 直至 86 岁。此后的 5 个保单年度, GB 将每年减少 10%。从 90 岁开始, GB 将保持在 50% 的水平。

投保年龄	保证利益倍数
1 - 29	3.50
30 - 39	3.25
40 - 49	3.00
50 - 54	2.75
55 - 59	2.50
60 - 64	2.25
65 - 70	2.00

## 2 终身保护, 体贴备至

身故<sup>1</sup> 和末期疾病<sup>2</sup> 在您的保单有效期内都有保障。即使有不测事件, 我们也可以完整地保障您的财富, 为您带来财务上的安心。

## 3 通过第二受保人 (SLI) 保障保单的连续性

通过指定 SLI<sup>3</sup> 来保障保单的连续性, 并为您的子孙后代带来持续的财务稳定。

## 4 保费缴付期由您选择

选择适合您财务目标和需求的保费缴付期。可以选单期或三年的保费缴付期。

## 5 即时现金价值

一旦保单生效就可享有现金价值。随着时间的推移, 现金价值会随着额外的非保证红利而增加, 从而滋长您的财富。

## 6 享有特惠保费

若您的健康状况良好, 可获享特惠保费, 具体依体检结果而定。

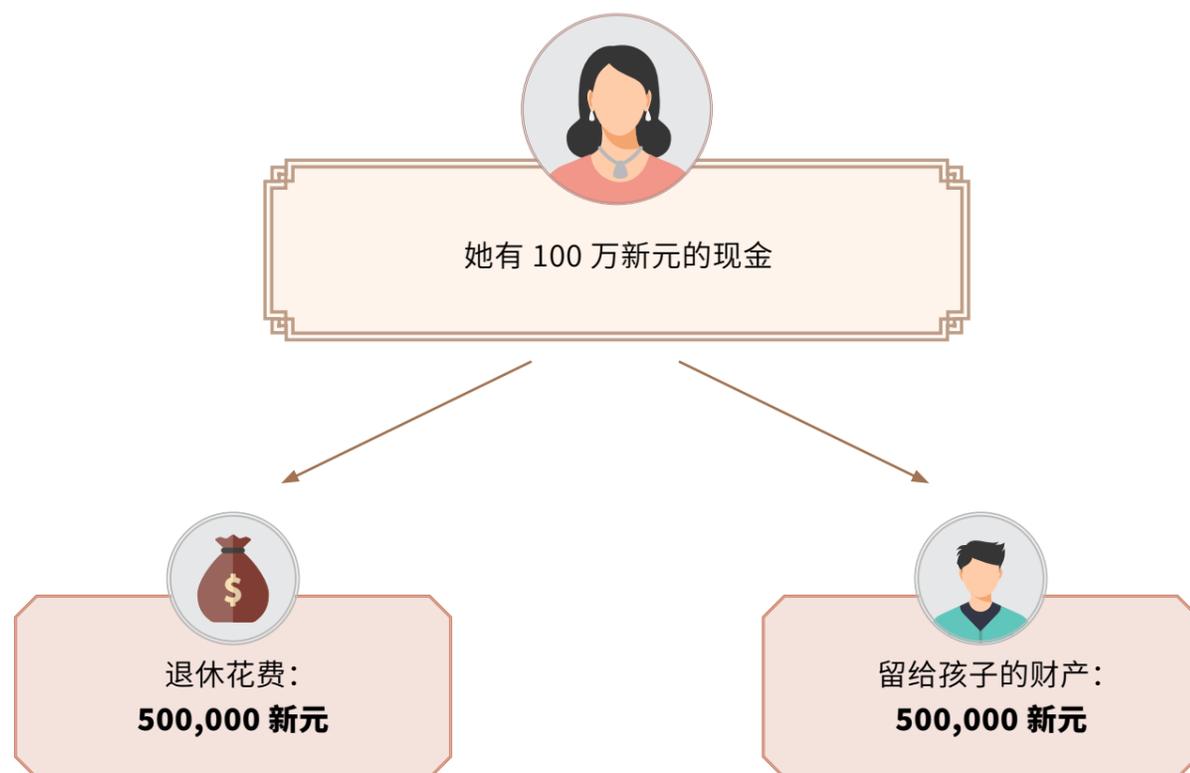


## 情景 1 - 传承规划

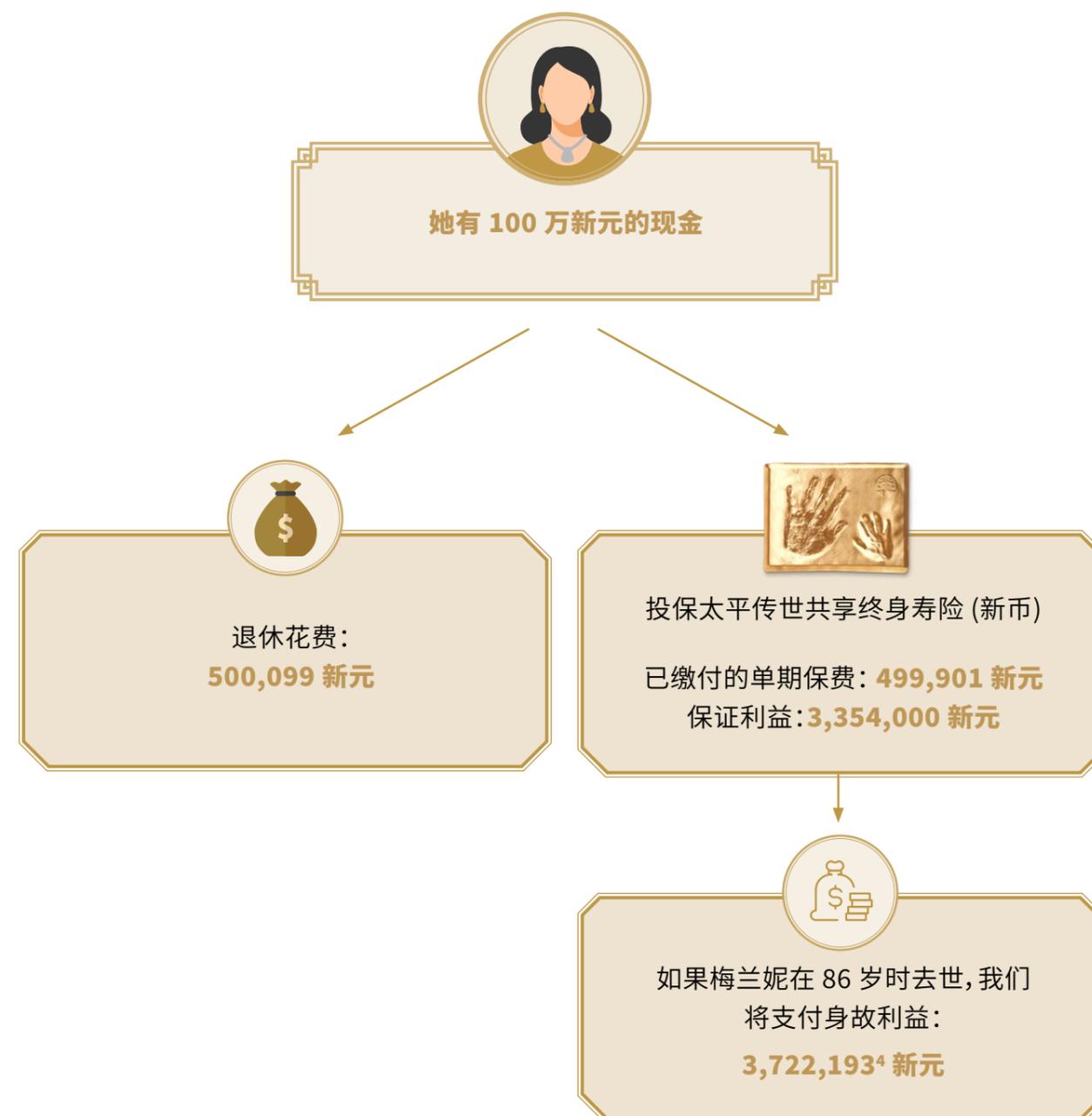
梅兰妮 (Melanie), 35 岁, 非吸烟者, 新加坡居民, 核保等级为超优选:

她有一个年幼的儿子, 想保障他未来的财务安全。她投保了太平传世共享终身寿险 (新币), 单期保费为 499,901 新元。她立即享有 3,354,000 新元的保证利益, 直到86岁。现在梅兰妮收获了一份安心, 她儿子在未来将得到有保障的遗产。

情景 1: 没有投保太平传世共享终身寿险 (新币)



情景 2: 有投保太平传世共享终身寿险 (新币)





## 情景 2 - SLI 保单延续性

艾伦 (Alan) (保单持有人) 结婚了, 他想为他的妻子蒂芙尼 (Tiffany) 增添一份财务保障。艾伦为她投保了太平传世共享终身寿险 (新币) 人寿保险。

**蒂芙尼, 30 岁, 非吸烟者, 新加坡居民, 核保等级为超优选:**

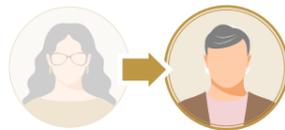
<b>单期缴付保费:</b> 410,805 新元	<b>保证利益:</b> 3,250,000 新元	<b>保额:</b> 1,000,000 新元
------------------------------	------------------------------	----------------------------



艾伦结婚并为蒂芙尼购买了太平传世共享终身寿险 (新币)。



三年后, 他们有了自己的宝贝女儿佩琳(Pearlynn)。



蒂芙尼去世, 艾伦成为新的受保人。



20 年后, 艾伦去世。



艾伦指定自己成为 SLI, 这样, 如果蒂芙尼和他自己都发生了不可预测的事情, 他们就可以给佩琳留下财产。

艾伦选择保留该计划, 让利益继续增长。

应支付的身故利益为 3,795,456<sup>5</sup> 新元, 保单至此终止。

## Footnotes

- 身故利益是以下两项中的较高者:  
(a) 保证利益; 或  
(b) 保额或保证退保价值的 101%, 以较高者为准, 加上任何附带的红利。
- 同一受保人可以理赔的末期疾病最高赔偿金额为 3,000,000 新元, 其中包括在中国太平保险 (新加坡) 有限公司投保的所有保险。
- 以具体条款和条件为准。若保单保费缴付期为三年并已指定第二受保人, 如果第一受保人于保费缴付期间身故, 保单将不再继续为第二受保人提供保障。中国太平保险 (新加坡) 有限公司将支付身故利益并且保单终止。关于指定第二受保人的具体条件, 请参考产品摘要。
- 基于演示的投资年回报率 4.25% 计算。若以演示的投资年回报率 3.00%, 身故利益 = 3,354,000 新元。实际派发的利益取决于分红基金的未来表现。
- 基于演示的投资年回报率 4.25% 计算, 蒂芙尼的身故利益 = 3,250,000 新元, 该数额包括累计的复归红利和期末红利。若以演示的投资年回报率 3.00%, 身故利益 = 3,474,368 新元。实际派发的利益取决于分红基金的未来表现。

本文中提到的年龄均为下一个生日的年龄。本宣传册中的所有图示均非按比例绘制。各项金额经调为整数并只供说明用途。欲知有关条款及条件, 请参阅产品概览。

### 重要备注

购买人寿保险计划是一项长远承诺, 提早退保可能代价甚高, 保单的退保价值 (如有) 也可能低于已付保费总额, 甚至可能等于零。这份简介仅供一般参考使用, 并不根据您的特定投资目标、财务状况及个别需要作为考量。

您在购买这份保险计划前, 应听取理财顾问的专业意见。如果您不考虑向理财顾问进行咨询, 就应该仔细考虑这份计划是否适合自己。此简介非保险合同, 也非向您提议或推荐购买这份保单。与保单相关的详情, 已刊载于保险合同上。

此保单将在新加坡存款保险公司的保单持有人保障计划下自动获得保护, 因此无需办理任何手续。欲知保单持有人保障计划的保障利益和范围, 请联络中国太平保险 (新加坡) 有限公司, 或浏览新加坡人寿保险协会或新加坡存款保险公司的网站 ([www.lia.org.sg](http://www.lia.org.sg) or [www.sdic.org.sg](http://www.sdic.org.sg))。

此宣传册并没有经过新加坡金融管理局审批。以上内容译自英文版本, 如果中英文版本之间存在任何不一致, 则以英文版本为准。以上内容截至 2024 年 7 月 24 日核对无误。

**中国太平保险(新加坡)有限公司**

CHINA TAIPING INSURANCE (SINGAPORE) PTE. LTD. (Co. Reg. No. 200208384E)

 6389 6111

 [www.sg.cntaiping.com](http://www.sg.cntaiping.com)

 China Taiping SG

 太平狮城 Taiping SG

 3 Anson Road #16-00 Springleaf Tower Singapore 079909